大清宣統元年

本館新聞除禮拜外日出一紙諸君賜閱本報者無論本埠外埠均可函致本館取閱如外埠閱報照加寄費可也除日報照常刊送外復不惜工本從英國採辦釘書裁紙各機器以待與各官紳刊印書籍單件並有英國各體活字及各式花邊等延有西人排印工藝甚精所有中西文字均能印刊並有石版印字大小機器均用精工刊

叻報

第八千二百七十四號

（本館在哥勞實得力門牌十一號）

印工緻絶倫並延有文士書寫各體文字現由上海購到各種書籍出售其書目另行刊佈所有各項價甚相宜再本館所登來札原擇其有關世道人心者附登否亦須無碍於人而後始錄其有譏罵成文以及支離費解者概不登錄嗣後諸君來札尙祈自諒更須寫眞爵里而後敢登但來稿登與不登均不能將原稿收回也 本館謹啟

己酉八月廿四日

Printed and Published for the Proprietor by （大英一千九百零九年十月七號禮拜四） Ho Joo Koh at No 11, Cross Street, Singapore.

勸本坡華僑宜習議會規則說

惺[illegible]生

再續

且更有可異者。當時余見諸人。紛紛議論。殊覺無謂。乃不禁起而言曰。諸君且勿多辨。今此章程譯稿。猶未得見。不過僅聞岑君所錄之大略。何必遽爭。鄙意以為岑君今日之詞。宜視之為會議傳單預報之節目。蓋議會通例。須將動議之件。先行通佈。使衆得以早自研究。使開議之際。有所預備。不至有倉猝難顧之處。然則岑君所言。得失是非。皆不必辨。惟有存於胸中。靜觀從容。熟籌去取。或遷從之。或反對之。皆俟他日譯稿到時。再申辨論可也。不意時有某君。聞余言有反對二字。遂不待余之詞畢。即遽駁曰。不可不可。吾等皆望本醫院之成立。斷無有為之反對者。此等語駁。殊堪詫異。安有題目尚未分清。所指何事。亦未會意。即遽起而辨駁者。惟時梁君敏修。見其未悟。因爲之說明其故。謂今日所議者。爲章程。非議醫院否應成立也。況其所言一切。皆在章程上討論。尚得無端而牽入反對醫院之語。至是。羣譁始息。此事僅[illegible]細。亦一議會中罕見罕聞之異也。夫某君者。久居商界。掌握重權。豈有糊塗。至於此極。所以然者。因其未俟余詞之畢。而又忽略上文所說。猝聞反對二字。即難忍耐。故不暇計而出此。余謂某君此駁。雖云無當。然實由於熱心過甚。一觸即發。不復能制。故至於斯。然其蔽。則實由於議會規則。向皆輕忽視之。故有此語竟離宗。答非所問之失。由是觀之。更足以見此等規則之不可不急急講求矣。

夫議會之規則。條緒紛繁。臚而舉之。有非易盡。且另有專條設立。以備人之採討。今且不必具言。然就其普通大例。人所習見習聞之一事言之。則如開議之時。衆皆就坐。肅靜無譁。俟主席之發起問題。職員之宣佈條件後。諸員若有所見。始次第起而申說。其發議之制度。則須起立。當衆宣言。至畢其詞。始能復坐。他人若有所議。亦須俟其坐後。方得繼起陳詞。無論為詰駁。為贊成。規則皆同。故建議之員。所說縱極乖謬不通。亦不能率然而駁。須暫忍耐。俟其言畢復坐。乃能起立。將其謬處。詳加駁正。如恐其論說過長。難於盡憶。儘可將其不合之處。隨聽隨記其大概。以免遺忘。故議席之前。例必置有紙筆。即以備此等之用也。 稿仍未完

諭旨恭錄

宣統元年八月初五日 召見軍機 潤貝勒 阿王 鐵良 ○同日內閣抄奉 上諭稽察守衛大臣阿穆爾靈圭等奏前鋒護軍等營積習過深請申明舊制從嚴查參一摺宮禁重地守衛稽查尤宜嚴密迭經諭令該管大臣認眞整頓不啻三令五申茲據該大臣奏稱值班前軍護軍統領時值禁班時刻及夜間稽查均未能按照定章切實遵行若如原奏所稱實屬不成事體此次姑免深究嗣後値班之前統領務須遵照舊章痛除積習如再仍前玩忽即著該大臣據實糾參至各衙門進內當差人從尤應督飭該官員隨時嚴查毋任濫觴出入其宮禁內外來往經行之處尤宜掃除淨潔不得任意污穢著內務府妥定辦法隨時整頓自此次申飭之後務各恪守舊規力洗積習以重宮禁而肅典章欽此 監國攝政王鈐章軍機大臣署名奕劻 監國世續張之洞鹿傳霖那桐 ○初六日內閣抄奉 上諭毓朗現請假步軍統領著善耆署理欽此

本館專電

○香港專電　昨念三日下午本館得接香港通信員發來專電云國家經已收受第二條高價之票使充香港烟碼此票每月繳餉九萬六千八百元以是計之每年烟餉減進三十六萬九千元盖緣裁撤烟館之事所致云　同日香港皇立水師醫院之敷藥員嗎烈拜里尼律猝被工人毆打及被塞其口的犯未獲云

○吉隆專電　昨念三日下午本館得接吉隆通信員發來專電云西本年九月份施厰閩樹乳園樹乳收成一萬八千三百五十五磅英京電稱園中樹乳勻計每磅價值九司令零七五云

本館譯電

○班摩戰事專電　本坡實得力太晤士西報得接念五日德京發來專電云深恐摩洛哥之蘇丹武來夏弗親到戰場以拒班軍及將戰書宣佈然而英法兩國對于摩國不取擴張之政策云

○波國廢王行踪專電　本坡實得力太晤士西報得接念五日德京發來專電云已廢王波之仍舊首途前往奧禮沙省云

○美提倡明新輪電音　念一日英京勞打發來電音云紐約太晤士報云副水師提督美爾威里君經已自出心裁致得擬當之輪之艮法此輪較之平水面輪之力董加增十五巴仙以是徵之則此輪之成效大省費用及煤炭甚多此等發明料必製造用于火船以及戰艦之輪均須變法云

○美國棉業之恐慌電音　念一日英京勞打發來電音云紐約電言南方棉廠主人會議已定因爲生棉價昂而製成之品則價賤是以現在紡棉無利可獲在于一二禮拜南方各棉廠一同歇業云

○俄土交際電音　念二日英京勞打發來電音云俄國外部大臣駕呂基已由俄京首途前往里華尼亞地方同預歡迎土國特派來見俄皇之專使云

選電

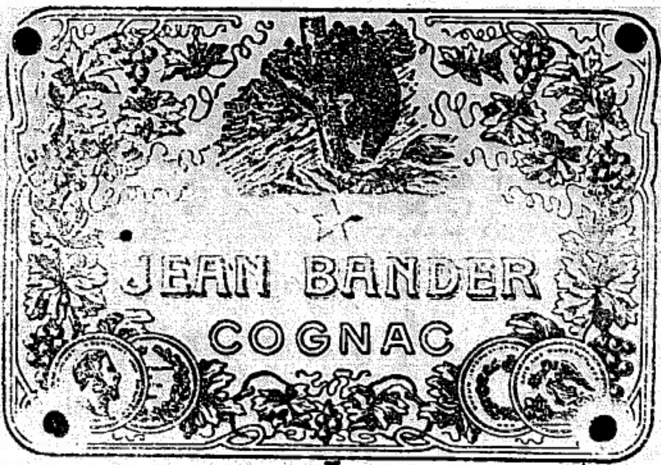
○要電選錄　十四日港報接北京專電云海軍大臣洵貝勒鎮冰昨日由漢口乘京漢火車回京○又電云舉人盧某兩昆仲欠上海錢庄欵以葡籍爲詞延不償還滬道蔡乃煌擬請將盧某昆仲一併革追○又電云部郎王大貞面陳南洋僑民聞興實業辦海軍均甚歡欣請再派大員前往撫慰○又電云度支部奏請派重臣詳查各庫欵○又電云御史擬參外部尚書梁敦彥喪失主權壓制輿論○十五日上海粵電云使美大臣張蔭棠來新銘輪船十九可到滬取道回粵再由港待蒙古輪船放洋派李心靈代理參贊（李心靈新甯人即前德臣西報繙譯）○十六日北京專電云胡湘林前護粵督時奏參桂撫張鳴岐胡今開鈌參摺遂置不議之列○又電云裁太監設女官已有成議攝政王擬面奏隆裕太后請懿旨施行○又電云御史奏收回裁判權固重刑法尤須注重商法○又電云有派振貝子撫慰南洋華僑大臣之說○又電云洵貝勒出洋派外部左丞劉自齊爲參贊○又電云陸潤庠徐世昌有入軍機消息以繼張之洞鹿傳霖之任○又電云洵邸薩鎮冰到京隨向攝政王詳稟海軍現在情形洵邸擬九月出洋先到日本○又電云西歷十一月一日日本即在間島設立領事○又電云政府議移民往黑龍江北種植畜牧擬委專員前往查探情形○十七日北京專電云御史奏參閩辦尚其亨玩視要政○又電云擬調川督趙爾巽內用○又電云近日政由攝政王獨斷○又電云張之洞續請病假樞垣擬再請降溫旨准其安心調理○又電云軍諮處議請簡派大臣考查全國軍政○又電云李家駒有簡順天府尹消息○又電云擬簡陸軍部尚書鐵良爲川督

京事

○外幣詳誌　日前稅務大臣咨各省云准度支部咨稱前准外務部迭次咨稱駐京各國使臣因華商銀行發行銀票既無限制又無準備恐有危險又謂劃一國幣關係重要請從速定期通行以代現用複雜之各類銀錢以保中國市面之名譽及維持各國貿易之利益又謂中國圜法過形紛擾其故有二一因銅幣減價一因票紙叢出若不設法挽救恐生極大之困難請速籌辦各等因咨部查照見覆後因查釐定幣制事體繁重本部現正設局調查預籌劃一之規至應行籌備各事現已逐件舉辦如官商銀錢行號濫發票紙釐定專章以維幣制一節本部業經具奏通咨在案至銅元奏請停鑄已經年餘各省業已陸續停鑄現在飭令造幣總廠照現在市面通用銀元精鑄銀幣以代現用各種銀元爲劃一國幣之基礎惟查外國商人在我國發行紙票爲數不少實爲商民藉口之資嗣後外商所發票紙不載人名期限類於紙幣者至五年限滿禁止出票之時中國商民一槪不准行用庶辦理可期劃一而圜法亦以整齊至若私鑄通用貨幣私鑄紙幣以及供給此項材料者各國大都立法嚴禁近聞沿海僻靜處所時有奸民私購外國鑄幣用手搖機件壓成銅元販入市面是官鑄雖停仍難保

名酒宜沽告白

敢者通佈　諸君知之燕豐拿乃是角匿之萬蘭池酒雖然此標沽値價出公平而照國家新章甚多他家著名之標頭祇能作為常酒入口本公司甚願告知　諸君無論如何必須沽買燕豐拿之角匿萬蘭池酒為佳特此佈聞



新嘉坡牙直里有限公司謹啟

GUTHRIE & Co. Limited,

牙直里有限公司告白

埃惹膀之三品酒此標之
酒銷流于華人各大公館
及甚多著名商人所購飲

英一千九百零九年正月一號

新嘉坡牙直里有限公司謹啟

吊山標
審酒

蜜酒

新嘉坡牙直里有限公司謹白

價値之不減除本獲外務部外應本行通飭各海關嚴密稽察禁止手搖機器私運入口迭經本處通飭遵辦在案茲准前因相應咨行貴督查照辦理云云

○備簡艦長　近日樞府因籌辦海軍分編三洋艦隊酌擬奏派艦長辦法已將議准事宜分告兩粵略稱編辦各洋海軍艦隊應派管理該艦隊長分泊各軍港要地調度所尉兵艦其艦長資格併由各省督撫詳查各省水師提鎭大員中熟於海軍事務確有經驗成績者出具切實考語咨由海軍處查核彙報俟至艦隊成立時卽開單奏請特旨簡派並照新制特旨賞給寶星以便與外人接洽而重體制餘俟會訂海軍新官制奏准頒行照辦云

○儉以爲政　京函云現在紫禁城內長春宮地方一律預備設立電燈電話因皇太后刻在長春宮駐蹕也皇太后今夏不往頤和園消夏聞內務府飭省此項開支之經費共約二百萬金之譜而各部衙門亦飭省不少惟西直阜城各門外則異常寥落各項店舖生涯因之大爲減色攝政王近於各部堂官召見時均諄諄垂問該部本年籌備之事宜並聞攝政王考核各部堂官之功過專以籌備憲政之事爲權衡

○陸軍服色　軍界之服色其最善者莫如配合本國土色俾敵人不能窺見我軍今聞陸軍部已欸定用土黃色飭由呢革公司製造並將實行劃一軍服政策俾全國一律云

閩　粵

○不獨大風　福州大風已詳紀前報茲悉划船覆沒二百餘號大般船覆沒數艘晚禾盡被荒象已成當未大風之前七月廿九夜南台新街被火八月初一夜時南嶼及水部上原同時被火計焚燒二百餘家至初二而大風後又大雨何天災之并行也

○警察舉行　閩中警察之設由省垣而廈門而漳州各處皆已舉行唯泉州向尉缺點者則以經費之無從籌措也昨松制軍復催泉守各尉晉之紳董乃議設戲捐以爲警務之費於是佈告諸戲班每指頭戲一台捐銀兩角家禮戲一台捐銀三角大小梨園一台捐銀四角正奇打城每台捐銀六角設局於妙華舖中令各戲班到局繳項聞創辦之始諸戲班皆相顧錯諤抗而不捐故自六月中旬至七月初各處均不敢開演迨月中始有演者然如綫戲如七子班至今尙未認捐焉

○西湖宜浚　福州西湖爲西北城外三十六鄉公共水道自林文忠公浚後年久又復淤塞水則宣洩無由旱則潮水不能灌入其公田園之害也實甚有地方之責者當急籌所以疏浚之法焉

○破獲劫案　十一早羊城寶華七間許宅被劫據事主許景堂稱此次劫匪情形甚熟因疑及前開除之僕婦蘇瑞婆請查明拘究等情已詳前報西關五局龐巡官據此卽于十一日下午派人四出偵查知蘇瑞婆寓在段內福壽街鄰宅往來隨派馮巡尉前往該宅查詢該僕婦現居何處初稱猶含糊不言繼經巡官迭次票傳鄰宅始將蘇瑞婆交局當卽提訊據供蘇張氏現年六十歲清遠人前在許宅傭工孤人一個并無兒子卽放聲大哭巡官駁詰爾本有子在某處居住何得稱爲無子該僕婦知不能秘只稱有子名蘇林年四十歲挑賣生菓爲業平時氏回家內常對兒子言許宅之富及多聚金銀首飾於伊妾房內之新櫃有六七層樹桶極爲美妙上層則裝金銀首飾下層則裝數部兒子云有錢之人何樣不有八月初二氏回家兒子問要銀一元氏卽與之至初四日氏出新街買菜與兒子相遇兒子言有他人欲劫許家氏云現在巡警林立屋內主人又多何能下手兒子聞吾言不言而行因思四月時氏在許宅傭工在門外遇一男子問氏許宅之屋有幾深有幾進氏言進門正座由左手過少奶房而進後座卽主人內室該人卽去巡官再詢爾子近與何人來往據云與一班濫人巡官問爾能知其姓名否該氏云內有□□二人常同氏子往來再後又稱七月時有一人到兒子宅內向氏言近來貧苦有何法可以濟貧氏言如欲發財非打明火卽中山票方能發財十六甫東街許宅與寶華七間舊主人許宅家內皆有金銀皆可往劫等情巡官細核供詞歷歷如繪其爲此案之鐵證毫無疑義隨於十二日早三點鐘巡官飭任巡佐偕同公所暗查一號二號三號之何富楊安勞起及西五局一隊巡士長梁俊易裴巡往西關二局段內錦華坊街第二號門牌將伊子蘇林拿獲到局當卽提訊據供稱蘇佐年三十五歲平日做收買爲生此次許家被劫母張氏指爲知情實係亂誣巡官詰以母子至親烏有妄供之理當卽提其母張氏與之對質該犯堅不供認謂母如知匪踪止可照供我决不曉得等語後其母張氏對該犯言爾與□□□□□□□□等來往八月初四日我在第十甫與爾相遇爾言初四日有人欲行劫許家我言巡警林立萬難下手爾無言而去其餘張氏前所供之言再質之該犯復概不認有此事查該犯原名蘇林又名蘇佐當其母對質時囑該犯照實供開可保性命該

犯反謂其母昏瞶一味堅不吐實云云聞西五局已將兩犯稟解道轅候訊矣

本坡

紺匪續詳 ○昨報紺匪駭聞一則茲再探悉事由一百五十六號華人暗差伍阿喜偲線偵知近有由暹來坡三四日之匪徒數人同寓紺嗎吉律門牌三十九號某潮人酒店三樓特于念三日將晨三點鐘隨同一號捕務副總差漢打及二十九號三畫英差恕恕溫等直抵該酒店之三樓天井務中搜得六响槍兩桿刀五柄麻繩五條及各爲盜之器具當將寓該房內之粵人李雲雙 劉洪 李益 鄭五四名拘返扣留今午解至三堂過堂展期三十日乃鞫四被告不准保釋

不慎被懲 ○客人劉賢被控因敏申油失慎一案登詳前報矣昨日正堂覆訊畢判令入獄三閱月

搶帽續拘 ○二十日夕七點外鐘閩人阜海龍在新街被人搶去草帽一頂值銀三元已拘瓊人歐倫等三名候質一案經詳前報續又拘獲粵人鄭金雄一名昨日二堂過堂着鄭署保二百五十元候廿八日併訊

保不犯事 ○粵人何阿有林福楊雙高宙梁倫等五名初六日夜一點餘鐘在碩莪恭爲暗牌總差等以五人無業夜遊拘控一案已詳前報昨日三堂訊畢官判每保五十元三个月不得犯事

船上作竊 ○粵婦梁三嫂十四日自港金牛輪船來坡途中暈浪致被竊去皮篋一個內儲衣服五套值銀三十七元抵岸後投報船政捕務昨早九點鐘由十九號一畫及五百九十三號兩水利差拘獲粵人陳阿昌黃阿金謝興三名并搜回衣服二件當票一張逮控于案今日三堂訊畢判首二兩名每禁苦工三個月三名摘釋

冒丁索賄 ○福清人許泉向各飯店冒充工部局巡丁索賄小洋一角昨日下午二點餘鐘適在桑佛路五十七號零三門牌潮人林和飯店索賄爲六百三十號及四十號兩暗差拘逮于案今日二堂過堂着保五百元候來月初二日乃訊

嚴懲偷繩 ○昨早七點四十分鐘潮人陳吳合在長泰街口向閩人黃瑞之八百七十三號牛車偷繩一條值銀七角半爲一百四十三號巡差拘逮于案今日三堂訊畢查陳曾犯偷案茲乃判禁苦工三个月

承頂聲明 ○啟者小坡牙籠律門牌五百一十八號寄二永源興號酒牌生理今因欲作別圖願將酒牌及家器等物項與李誦詩王熟地承受任從改換字號振作營謀或爺或虧皆承頂人李誦詩王熟地之造化與永源興號無干倘永源興號前有與外間來往賬目揭滙借保等事限一禮拜內前來理明如過期不來者係是自悞與承頂人李誦詩王熟地無涉特此聲明以免後論

承頂人李誦詩王熟地謹啟 三

宣統元年八月十七日

辯白聲明 ○啟者同濟醫院後街實得力餅乾公司生理原係去年四月間鼎盛興與余合夥開創及至本年六月間鼎盛興志欲別圖彼請公親林竹齋林菊兩翁偶臨秉公調處將鼎盛興名下所應得之股項抽出是以該公司生理由六月以後歸余一人乃閱七月廿三日鼎盛興在總滙新報所登之請勿誤會告白一段其中謂係與余來往交易欠欵等事并無與余合夥開創該實得力餅乾公司云云似此措詞眞齣咄咄怪事既云去年原無與余合股開創該公司之事則於今年六月間何用請公親抽股而又託王君會儀向余取該公司之結册查閱耶公親兩林翁與王君均可面質何必以有爲無惑人觀聽耶特此辯明以昭核實此佈

宣統元年八月廿四日 實得力餅乾公司林堆金謹啟 甲

Little's Oriental Balm.

get Relief quickly.

精醫風症之良藥

相接之骨偶然閃挫及手腕浮腫手臂浮腫凡此數症何以皆有數千人遇此意外之事而能即時復愈因爲時常藏有 烈多敦輿連打嗎巷 一礶之故耳無一物可比此藥治人之筋及骨頭閃挫及接好此骨能使傷者一如平日之安然者凡在各家各店應該藏有 烈多敦輿連打嗎巷 一礶以防或者遇着骨頭閃挫及腕臂浮腫之病倘若即時擦抹此藥可免數點鐘之挪痛然而必須仔細來購 烈多敦輿連打嗎巷 以免誤購他藥此藥皆治二十年頭痛腫痛等病及每擦每愈 此藥每罐價銀一盧坐各藥房及賣藥人均有發售云

西一千九百零九年六月一號

賞車枋廊出投告白 ○啟者茲本館定于西一千九百零九年厘多末月廿六號拜二即華九月十三日下午二點半鐘在本館內拍賣甚貴重之枋廊名曰錫士勃黎士乃地兩段坐落牙籠律正對加籠港共大五希葛二律十五顆有國家執照兩紙第二千四百五十五號之執照由一千九百二零年然花里月一號起以二十年爲期每年納稅三百九十四元第二千四百五十四號執照由一千九百零二年亦不里月一號起以二十年爲期每年納稅三十八元及在該處有一大枋廊并各器物在內名曰錫士勃黎士枋廊內有第一等新式機車等項現在用于廊中各車之式刊出清單備覽 諸君合意者屆臨投買此佈 玉

英一千九百零九年九月二號 巴越利賣館謹啟

BUCHANAN.

苗加丹威賞杷酒嘗供

英皇及戎制軍之酌飲

酒係此酒爲第壹上品

在於市上所沽威賞杷

英一千九百零九年元月八號

嘉頓公司謹啟

電車票冊發售告白

啟者本公司所製之車票冊可以附搭本公司之電車現在
麥堅西律本公司寫字樓發售每冊三十七頁每頁價值三
占然而本公司每冊價值祇收一元以便各客附搭本公司
之電車者可以省去十巴仙　諸君來購此冊者本公司祇
收銀票及銀員不收小盾及銅仙而此冊由購得之日起可
以用至兩月爲止客若登車祇將此冊示知收車票人便易
車票更形簡便特此佈　聞

大英一千九百零六年六月二十二號

新嘉坡電車有限公司司理人牙烈　啟

叻報附張

大清宣統元年己酉
八月廿四日禮拜四
隨報派送不取分文

外論

英國議整頓陸軍之問題

日前倫敦新聞記者公會、英國政界主動之人、如陸軍大將賀貝爾、外部大臣愛德華格海、議員賀斯白重及巴而抉爾兩君、均皆滋會演說、大旨皆以英國必須極力整頓陸軍爲言．蓋欲倡報館以喚起全國注意也、最新倫敦著名之佈得克雷雜誌、發布一論、爲英陸軍中佐色西爾拔丁所著、大爲英人所傳頌、英之陸軍大臣、於此次後備兵大操之後、極訪前法之陸軍大學校教授現充法國駐英使館之附屬武官胡色中佐、叩其評論、蓋英於後備兵已大加整頓、今欲知其效果如何、且就外人之眼光觀之、更爲親切、並欲知外人對於整頓作何觀念也、胡色中佐謂此次後備兵大操、較前實爲進步、但以之爲戰時之防禦、仍覺力有不足、英國陸軍、平時有步兵六師團、砲兵一師團、後備兵十四師團、但此項後備兵、若欲赴戰、須先有六個月之操練、陸軍大臣亞端、前曾親言之、誠如是也、則戰時後備兵、萬不能作數、就以現相言之、僅能計現役兵、歐陸一旦有事、英兵除留守外、僅能以四師團赴敵、前以法德爲加沙白朗加之衝突、英曾許法以五師團相助、而在法尚不能以此爲輕重也、英欲常保帝國之專、及其獨立之地步、非以強迫兵役、行之陸軍不可、卽使不能全然恐用義務徵兵、亦宜改用他法、第一須將後備兵與現役相混合、俾其操練一律、如以十四師團之後、備兵混合於三師團之現役兵中、則其能力當與現役兵相等、第二、宜改後備每年十五日之操練、爲六個月服役、且隨時均須有作戰之準備、第三、當增後備兵第十八師團、以現役兵之士官指揮、之、并須設法令以十八師團之後備兵、有戰事時立刻可以徵集、馬匹車輛軍械等項、平時均爲預備、與現役兵無異、第四、當預籌後備兵之經費、務令後備兵於戰時或在六個月服役期中、疾病損傷、有以撫恤、失去職業、有以資助、果能如是、英之陸軍不難與歐陸各國比競矣、總之英欲加入歐洲大陸戰爭之局、盡其義務、保其權利、非強大其陸軍不可、欲整頓陸軍、非改招募爲徵兵、且先從後備兵下手不可、善乎拔丁中佐之言、英國陸軍徵集遲緩、於準備作戰上、頗欠講求、是非首先注意不可也、巴黎時報記者、此次曾親往英、觀後備兵大操、歸而大贊、謂英政府欲改用募兵爲徵兵之機會至矣、按英國之後備兵、每年僅操練十五日、略如中國團、其人皆出於本願、非有一定之兵役也、前此英人思想、無與徵兵制度反對、後備兵之將領、常謂強服兵役、實非良法、不如取其人之志願者爲佳、蓋取一志願之兵、實較取自強迫之兵爲愈多矣、今則言論已全相反、現今全英上下、皆知非有國民矣、不足以圖存、且知此種自由服務之後備兵、萬不能與敵人有節制之師相對也、於他方面亦深知強服兵役、並無大苦、英人常好蹴球運動、此兵役者、亦祇爲一種運動之方法、未始不可、且兵役於人之身體康健、極有關係、倘全體國民、皆服兵役、則富貴子孫、與賤子弟、同宿於人幕之下、階級之念、漸次消滅、最合平等之道、英人盧時特里格、近著一書、論英國防禦問題、彼謂志願兵之自由、卽不願爲祖國犧牲之代名詞、此等自由、亟宜改革、無論何人、皆有當兵之義務、實爲保障英國獨立之後盾、此種

意見、現爲大多數英人所同具、前征脫期斯伐爾之統帥賀貝爾、大有感於招募之弊害、後在英之上議院、屢次演說、亟宜改用徵兵、其初與彼意見反對之人頗多、現則漸次皆與彼表同情矣、　錄港報

行省

鴉片保案　○晉撫寶棻奏報鴉片肅清摺畧謂現計省南北兩路外至邊地界接蒙部凡爲晉省官吏權力所能到之處均已禁除淨盡實無一畝烟苗可否仰懇天恩俯准將本屆查禁土藥在事出力人員擇尤保獎以資鼓勵至此案在事人員較多其次出力各員當由奴才分別咨部核獎各酌給外獎以昭核實

整飭吏治　○前江督端方凡有干求者往往派充某局處某差飭財政局月給薪水夫馬若干此等人員並不蒞局處辦事實亦無事可辦也張人駿蒞任後凡前項人員不加札留差概不支薪水云

火六百戶　○川東重慶府屬之涪州東關外居民於七月十一日午後四時失火延燒入城歷六小時之久燒至州署前將頭門及廳署拆毀隔斷火路始得救熄是日內外共燒去六百餘戶所有商貨盡付一炬爲數十年來未有之浩刦也

諧談

鴿能食鵓　○鵓性淫且毒、夫人而知之矣、乃竟爲鴿所食、謂非天理得乎、頃有客述滬有野鴿、適南中某鵓、旋滬欲覓搖錢樹、鴿偵而知之、以爲是可圖也、因托居間者、婉致意焉、鵓見之甚喜、訂明三百金、在滬先行過付二百三十金、餘俟登岸找足、彼此不得更有異言云云、鴿既得貲、暗中佈置一切、刻日隨鵓南來、比抵步、餘價七十金．亦已歸鴿囊中矣、迨遣衙署注冊之日、鴿始作詫異狀、涖稟堂上曰、此非所願也、彼始與約、來南受傭耳、今遽欲迫作皮肉生涯、寧死不辱、堂上曰、爾意究欲奚爲、鴿曰、彼心不良、難保他日不爲所欺、致乞格外鴻慈、俾得隨某某仍歸滬中耳、官乃原察其情而恩准之、飭暫寓客棧、趁輪返滬云云、時座中人聞鴿食鵓也、莫不鼓掌稱快、　英

訓　杏　○或謂吾國比來之所謂維新者、上而政府、下而社會、大率張皇面目、求形式之神似、其實際如何、成效如何、初非所計、向猶以爲言者之過．今而知其信然、其校員告余、某甲負學界重望、以某勸學所董兼視學員、自詡研究學務、不遺餘力、人見其今日號稱調查某學、明日宣言參觀某校、奔走蹀躞、殆無虛晷、咸深信之、某校員尤爲健羨、願得一附驥尾、遍覽諸校之內容、某甲以爲可、於是辱齒相依者、數日一無所得、蓋某甲參觀學校、必以亭午十二時後一時前往、維時教者受教者、皆在休息用膳之際、或不在校、或在校而無暇招待、甲過門投刺、多婉謝之、甲欣然徑行、明日報告上矣、校員詰甲胡以若此、甲笑曰、予眞欲調查耶、參觀耶、非惟無益、且復取怨於人、不若虛投一刺、校中知我既嘗一來、加以報告稱美數語、必爲校員所大樂、詎肯證明我之不來、自損其名譽耶、詰者語塞、因憶京外各衙署、恒有派員前赴歐美察新政之舉、所派人員、必曰明幹、顧所謂明幹之員、必不通外國文語、或問當道以故、當道微哂曰、此老成之見、非後生小子所能知、致察人員、通外國文語、自必橫生枝節、其他勿論、即所具說帖、亦必篇幅過長、用紙過多、奏咨移行、輾轉騰鈔、能不令人望而生厭、不若明幹之員、善辯之士、一涉文明疆土、即成瘖啞、雖欲惡作劇、其可得乎、兩事同一卓解、

諧著

慰陳惟彥失財政正監理官書　○近閱報紙、知公爲御史崇興所參、得降二級處分、監理官一職．改簡祭道源深、宦海升沉、瞬息萬變、不能不爲公握腕興嗟也、何以言之、溯公獲咎之由、係嫌飯熟太軟、不能下咽、盛怒之下、責打家丁剛發、以致投江畢命、（事詳前報）此事本屬尋常、夫燔熊不熟、晉靈猶殺宰夫、以反比例衡之、則過熟亦應杖責、食饐而餲、孔子不食、公讀聖人之書、得衛生之道、自必食不厭精、況此時正在江寬輪中、因船飯既不佳、然後自行爨食、是爲時已久、腹內雷鳴、安得不暴怒而加責、古以一飯報德、此以一飯報怨、易地皆然、即逼而就死地、無足怪也、今以口腹之累、竟至去官降級、黃粱炊熟、富貴俄空、遂將四品之卿銜、變作一場之春夢、可見紅塵插足、如電如幻、如泡如影、達觀者固不牽縈、而熱中者未免焦勞也、公失此官、吾亦甚爲公惜、然可

Deutsch-Asiatische Bank.

德華銀行告白

啟者特字通知本銀行大寫字樓坐落上海而各大總理人則在于德京已經收足貲本七百五十萬兩　分枝設在德京　北京　神戶　架剌吉打　天津　大坂　漢口　濟南府　香港　青島　咸麥　以下所列乃銀行及主人名字　在德京　哥尼里芝施漢朋（此乃勃留施芝士達銀行）乃力申拿尼士干陀宜沙呂渣　紐芝銀行　翳士勿里芝魯拿　嗎里拿漢年宜沙呂渣　罅花漢年及燕拿士直里　羅勿華佐華公司　美拿呂順公司　在佛霖弗　奄翳溫羅士敘及順　耶鴿翳士翳芝士丹　在咸麥　怒里芝銀行　在哥連　沙呂與卑咸公司　在武振　嗎里士芝海波衣堅及華些銀行　在英京之銀行　晏奄羅士敘及子　英京之系年及士美有限公司銀行　怒芝銀行之英京代理人　乃力申拿尼士干陀宜沙呂渣　本公司在于來往短期數每年利息二巴仙　若欲知長期利息來詢便恭　凡銀行各項生理及滙水生理皆有經營此佈

宣統元年七月廿四日　司理人翳夫基連謹啟

輪船啟行告白

○啟者萬禾盛輪船及嗎也輪船常川往來本坡　文島　巨港　諸君有欲寄貨執購船單者請到本代理人福盛公司相商可也此佈　英一千九百零九年三月十一號

代理人羅楙申律門牌廿八號

福盛公司謹啟

士禮士標牛乳

啟者此標之牛乳經由國家選用于醫院而視爲貴重之物此標牛乳共有三欵　諸君有欲容沽者請赴下列之行店如欲採購大宗者可赴慈直禮吝及子有限公司爲將　牛乳計分三欵　第一欵純牛酪　第二欵淨牛乳膏　第三欵和糖

牛乳膏此欵牛乳膏第一精良從來未嘗有人販運到叻及罯純乳酪于罐內而不和他項藥料如此則以此欵牛乳而使孩童及壯者飲之最爲有益而小孩用此牛乳他日長成身軀强壯天下上等之罐頭牛乳爲數無幾諸君欲買請到下列之行店可也　安樂公司　源振豐　粢和成　衣勿南沙公司　義順公司、淸公司　廣仁與　廣南生　金昌公司

英一千九百零九年三月三十號

SCOTT'S EMULSION

司各脫滋補乳白敏魚肝油

一物於吾子命有大功

一千九百零六年二月七號英京十鐸威路剌夫里十五號門牌付來諳書　吾小兒自出世時體質微薄十月之內淋症咳喘續侵及出牙時加以氣管發炎各症胃口全無則雖牛乳一滴不嘗但屢索司各脫滋補乳白餵魚肝油所有各病專給以司各脫魚油吾子之命大得此油之功盡瘵其病反成康健可愛小童

士壻婿書

小童復壯緣由

孩童危病時專得此油滋補質料供給其體否則其命早已歸西司各脫所用之油爲天下向產最淸淨最滋補之物久司各脫精良法製所以來書所詳之微薄孱弱小孩亦能消化別家魚油不堪此嘗買之爲害包面有漁人負魚魚者可保是了士婿所用之油其效亦同

JOHN LITTLE & Co., Limited.

然里直公司

新嘉坡代理人然里直有限公司啓

英一千九百零八年十一月十三號

爲公慰者、則以度支部覆摺、已爲十分遷就、是以議處從輕、公不觀崇興之參摺乎、有曰兇毆不止、有日拳足交加、遍體鱗傷、有曰力過該廚子死、若照此嚴懲、當必革職、幸也度支部之覆摺、謂公未有拳打之事、未見遍體鱗傷、不過祗發心懷畏懼、自行投江、避去威逼重大罪名、猶不至於嚴加懲處、是亦公之幸、而吾之所以慰者、亦在是也、公其勉旃、毋多言、

來稿

送黃艮欏老甲政任孫少巖北上京師入閩學堂

七言律三首　黃楊濤未定稿

天下銷魂維別成
驪歌忽唱幾迴縈
馬嘶冀北羣空慨
鴈出衡陽隻影輕
閩學堂中增一席
長安路上幸三生
臨歧握別無他囑
宜體香閨少婦情

其二

一去學堂志考稽
長安花柳豈心迷
材非楚產陳艮紹
地闢燕都董子棲
驛路鞭揮風仰北
離亭悵結日斜西
感君此別情何似
最是孤鴻塞外啼

其三

話別西窗午夜時
平明策馬往京師
臨歧忍讀江淹賦
分手空吟杜甫詩
去日枕邊難少婦
囘時床上有呱兒
棟樑可作符千望
衣錦榮歸踵鳳池

步前作原韻

七言律三首　黃潄石未定稿

陽關三叠賦初成
此別還榮且莫驚
禁苑比鄰嚐日近
學堂捷足步雲輕
樹人棫樸非先進
造士菁莪屬後生
但得軒車酬爾願
題橋司馬許同情

其二

潛心古汲與今稽
格致居然總不迷
閩學幾營千載業
黃帷堪借一枝棲
鵬程燕塞雲歸北
驛路津沽柳向西
總把心情思進取
子規莫漫耳邊啼

其三

此後家山憶別時
迢迢秋水望京師
河陽滋右醴陵賦
渭北江東工部詩
緘恨必勞青鳥使
離魂莫打黃鶯兒
期君矢志符初志
射策湛恩上鳳池

憲　示

大英欽命新嘉坡輔政使司　爲招人投票事照得本坡國家現欲招人入票承充工役爲此示仰商民人等一體知悉汝等有欲承充者其票當于西一千九百零九年歷多末月十一號拜一即華八月廿八日中午以前投交本署以憑選擇茲將所欲招充之工役開列　在于本坡港嘴浚完更闢更深之工役
如欲知其細情及觀圖式者可于辦公之時向營造司署大才副查詢便悉凡投票者其票外必須寫明投交本署承充此役字樣并向營造司署大才副取討印便之票筒照式填寫方能合用而欲取票筒之前須將壓票銀五十員交與庫務司領回單據以便將單呈出方能領取票筒倘已取中其票須于一月之內訂就合約揷或令其担保若無照此一事而行即將壓票之銀充公至於棄取之權任由國家裁奪各宜踴躍慎毋觀望切切特示
大英一千九百零九年十月一號　示

Tampenis Cement Tile Works.

花磚出沽

啟者特字通知行淡卑尼士施閩磚廠常有各色及各欵花磚沽出此磚之色澤能合購者之意本廠所製之磚比之本坡入口者頁爲上品
諸君欲知詳細請赴德華銀行詢問蕭君佑麟便悉特此佈聞
英一千九百零九年九月九號
淡卑尼士施閩磚廠謹啓

輪船啟行

（啟者本公司之嗎希恕輪船定于西十月六號拜三即華八月廿三日開行
毛里末輪船定于西十月九號禮拜六即華八月二十六日開行
查加勝望輪船定于西十月十三號禮拜三即華八月三十日開行
禮蘭輪船定于西十月十六號禮拜六即華九月初三日開行
柔牙勝輪船定于西十月廿號禮拜三即華九月初七日開行
由本坡前往丁加勞　美述　吉蘭丹　智眉　萬拿壓　直汝敏　嗎拿黎　八打尼　萬崙　霸莪勝　六坤　嘟宜　高門沙　占本　網咯等處此佈
宣統元年正月初六日　一三　伊亞紗德公司謹啟

廣益四海通銀行告白 ○敬啟者本銀行准代楨翆興業銀行收股事宜章程列明于後事緣初創徐觀察雖在中外招集數十萬股南洋尚未開收股銀倘不拘何處熱心同胞凡有欲投股銀交本銀行者須照本行所浵章程代收之後暫存本行積聚倡辦人不得先行支滙買股人亦不得任意收回以出告白之時起期限六个月爲界如收不成二萬股六个月後將原項并利息交足原人收返若收得二萬股則由徐觀察開股東大會由各股東主持財政或開銀行抑或工藝等業集議定奪而後本銀行始將原銀并利息一切交清以昭愼重先此聲明免生後論

宣統元年八月初三日　　廣益　四海通銀行謹啟　十

經閉不行治法

婦女經閉不行其故甚夥人多略忽不究致月後一月痛楚仍舊待年久症深而成痼疾誠爲可嘆如愆期未嫁之女偏房失寵之妾至寡居之婦慾動而不得遂憾憤而莫能伸含羞强忍不欲人知經閉不行漸成癆瘵或因用冷水洗身則血凝滯不出以致面色青黃遍身浮腫腰痛腹痛足酸手軟種種病症叢生若不早治終不可救凡有此症宜速用盧詩如去風止痛虎骨膏若用此膏以擦肚皮腰際其痛立止多擦幾遍其經遂行焉未擦之前先用熱水沐身擦後再服一杯補酒每日均用三次若此調治而經不行其痛不止吾不信也此膏業已治愈多人幸勿輕忽價廉物美誠爲市上之冠○跌傷打傷若用此膏立刻吊傷止痛　每大罇價一元　小罇五角　多買價面議

○本坡代售處　老爺官口萬山棧號　大馬路中法藥房　孟嘉大藥房　牛車水中和堂　源順街慈濟藥房　戲園街柯盧生先生　小坡大馬路柯蓬Ⅱ牙科醫生　○外埠代售處　巴生復生堂　吉隆坡吉路口文杏堂　芙蓉西南園進公司　吡叻怡保英國藥房　總代售處新嘉坡孟嘉藥房　考授英國煉藥化學執照福建盧詩如監製　英一千九百零七年十月廿九號

始創福建盧詩如去風止痛虎骨膏主人謹白

(HU-KOH-KU)

始創

LU'S SPECIFIC

去風虎骨膏

盧詩如監製

TRADE MARK.

登錄商標

樹乳種平沽 ○敬者玆敝運郊福美在吧雙坡專辦有樹乳栽樹乳只兩種乃親自選擇頂美肥重之庄種欵各堪台用價甚廉宜諸君愛顧請祈移玉敝處相商此佈　己酉年桂月十六日

星加坡廈門街門牌一百三十三號萬德隆啟　十

瘰癧惡瘡 ○奉天某宦之母及妹曾得韋廉士大醫生紅色補丸之奇效　韋廉士大醫生紅色補丸爲醫治由血毒所致各症之聖藥已歷有明證矣玆據五品銜藍翎黃君冠三所遺諸書則益徵是丸之功誠非他藥所可同年而語也黃君爲吉林省長春府人氏曾於二年前派赴琿春幫辦欽使署中營務處文案之職其來書如左云○僕姓黃名冠三字瀛舫吉林省長春府人也有胞妹名秀玫年方十五曾患經血不調之症每屆經期腹痛難忍勢必八九日或十一二日方止醫治二載有餘非惟毫不見效抑且因血毒之故轉使左肩鎖子骨外疙瘡纍起詢諸中醫皆曰瘰癧鼠瘡之症嗣經延醫服藥終覺日漸增鉅余雙親皆年逾花甲專函促歸余卽請假回里見舍妹症甚危險腿足皆腫諸醫束手幸遇長春府城北大街輿亞藥房主人王壽山先生極讚韋廉士大醫生紅色補丸於婦女經血各病有莫測之奇功僕卽託購六瓶與舍妹服之纔及兩瓶病勢大減腿足腫消五瓶之後月經有序六瓶旣罄各病全愈今者體胖身健較之未病以前更覺强壯數倍矣此卽舍妹得紅色補丸之奇功效也請更述家慈之病狀如左家慈年當三旬之後嘗因血毒而患厲疾每逢發時腦漲頭痛嘔噦初則二三年一發後則逾年一發近延至近歲期更迫促或三五月或一二月不等每飯腦漲不思飲食嘔噦不止頭痛而暈常至半日不醒中醫咸謂家慈年邁氣血皆衰病難救治僕聞言之下闔家啜泣豫備衣棺此乃光緒三十四年五月間事也但見母病日重一日兩腫腦漲大逾飯碗膝內疼痛慘如刀割僕施救無術莫知所措日惟流待而已至七月間又蒙王壽山先生提撕云韋廉士大醫生紅色補丸有治血毒之能曷不購而試服之僕聞言恍若醒醐中突被曉鐘所驚爰立謝指教之德並乞轉購十二瓶與母服食甫罄二瓶其痛大減日進飲食迨至今春初旬左右腦腫處皆破出膿甚多據中醫云膿色黃白確得是丸醫治之功卽少年氣血足壯者亦不易多覯也小心侍奉至二月杪瘡口平復十分全愈雖爲家慈孝德所感格然實爲韋廉士大醫生紅色補丸功力之神奇也銘感之忱永矢弗諼此丸中國各處商店藥局凡經售西藥之處均有代售　或直向星嘉坡海邊第一度吊橋脚　韋廉士醫生總藥局購買亦可　每六樽價銀七大元　每一樽一元二角半　實得力銀　遠近郵費一律不取

三品酒發售

啓者本行督辦歐洲馳名三品洋酒來叻發售其酒係白頭式發售有年沽飲　諸君莫不稱其香美奈近有無恥之徒假冒本庄三品酒欵式以鬪魚目混珠情殊可恨嗣後　諸君欲買本行白頭三品酒者請細認

本號招牌之內有小紙句頭註明華字新嘉坡穪明嗎也公司者始眞若無此字樣卽屬假冒請爲細認特此佈告

大英一千九百零八年正月一號

明嗎也洋行謹啓

馳名鐵橱發售

嘗思營生之道所最要者則惟戰薄其次則惟綢雨然必須有以善藏始無意外此本行鐵櫥所以爲　諸翁之所共賞也啟者本行所沽之鐵櫥久已馳名於東方一帶而於叻坡則聲名尤著至本行沽賣等此鐵櫥已有三十年之久其製甚爲堅固保能避火

且其鑰匙甚妙斷非盜賊等所能開計其櫥全身均用鐵製成並無雜以木料且諸櫥自前至今均爲一式堅固並無有優劣之分至於各款大小不一而價値則約一百元至四百元凡用之者可保其不罹焚燒卽遇意外火災要亦無所損壞是以本行之鐵櫥實爲叻坡諸華商所喜購而本行每年所沽亦殊不鮮茲特爲之錄佈倘　諸君有惠顧者祈卽　玉臨選購爲盼

明嗎也洋行謹啓

法國頂上蜂窠標萬蘭池酒發售

敬啓者茲本公司由洋國督辦頂上萬蘭池酒來叻發售其酒淸香濃郁醇厚異常飲之誠可令人長血氣壯筋骨悅顏色妙美無窮今市上所有萬蘭池酒無有能出其右者誠補佐經中之妙品也此酒向惟

本公司一家沽出餘無別家用售　諸君光顧請細認蜂窠標而爲記而細辨香味方不致誤價甚相宜倘有劉伶之癖者祈早　移玉惠臨購買是幸

大英一千九百零八年正月一號

明嗎也洋行謹啓

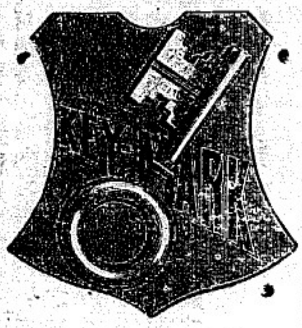
烏蜜酒發售

啓者本行向由英國督辦各種美酒來叻發售久已遐邇馳名茲復由英新辦到瀕爾士斗雲字號之狗頭票烏嘜酒到叻雖沽此酒香美異常不惟飲之可口且能保養精神調和血氣常飲令人不生疾病誠酒國中上品也　諸君光顧鑑細看以上所列之狗頭標然不致誤且價甚相宜倘　諸君有欲沽飲者請至本行取用可也此佈

大英一千九百零八年正月一號

明嗎也洋行謹啓

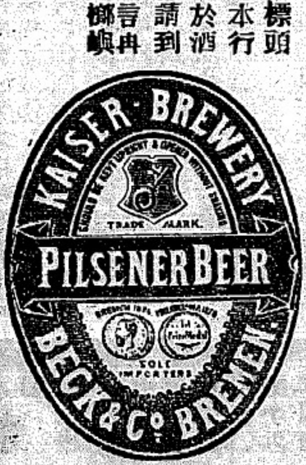
蜜酒發售



啓者茲本行由歐洲辦到上等蜜酒來叻發售其酒甚佳茲將標頭印出　諸君光顧祈爲細認免致有誤近聞有無恥之徒假冒本行鎖匙標蜜酒出沽希圖魚目混珠最堪痛恨今本行再行核定於酒樽木枳內加一鐵鎖匙形以示分別倘　諸君有知何人假冒請到本行報明卽酬花紅銀二百大元經官訊定卽能給發斷不食言再此酒不能販往　加勝巴　三寶壠　四里末　望加錫　檳榔嶼　日裡等處其餘他埠均能啟運往並此佈　聞

大英一千九百零八年元月一號

明嗎也洋行



BEHN MEYER & Co., Ltd. *Singapore.*

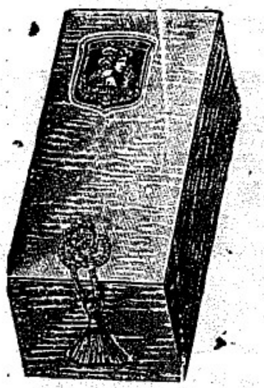
Sole Agents

FOR MESSRS. F. WOLFF & SOHN---KARLSRUHE.

明馬也有限公司告白

啟者特字通知茲將德國之加呂士呂地方之鷄夫烏呂𠬤宜公司所造各種香水開列

十丹宜香水乃是上品香水其味與本坡所製士丹宜物料相同而士丹宜共有二三款一乃士丹宜香水一乃士丹宜斤一乃士丹宜雪文



尼威亞拿香水乃是上品及甚關奇味之香水此香水在于各華人均稱爲上品之物

山打尼兒尼香水乃是本公司所製其味眞屬上品奇香

上各種以香水分裝大樽小樽多款在于本坡各店均有發售　諸君採購幸勿誤購爲要此佈

大英一千九百零八年五月十三號

新嘉坡代理人明馬也有限公司謹啟

本坡廿三日各貨的確行情

錫	出賣	七十元三角五占
叻烏椒	出賣	十五元七角半
○實勝越白椒	出價	二十六元七角五占
浮羅勝越白椒	出價	二十七元七角半
山口洋	又	二十七元七角半
三發	無賣出	
勿里洞	又	
文島	無賣出	
廖內	無賣出	
○叻甘蜜	賣出	十二元一角二五
蔴六甲	出價	十二元二角半
實勝越	無賣出	
四角一號末榛	賣出	十五元二角
壓一號	出價	十四元八角七五
爪亞一號	又	十五元五角
○硯莪粉		
叻一號	出價	三元五角
二號	無賣出	
下等(冬粉)	無賣出	
實勝越一號	賣出	三元五角半
寔勝越二號	無賣出	
坤甸下等	無賣出	
蔴芒	又	
閩納	又	
○安汶坡丁香	出價	三十元
○安汶坡茎花	賣出	六十四元
少茎花	出價	七十五元
○茎梗只		
每紮八十粒	賣出	二十三元
每紮百一粒	又	十九元
在売	出價	十二元
○巴東廿文烟	賣出	五十元
	又	五十五元
○巨港廿文烟	又	二十元
	又	二十五元
○樹乳		
雜軟土蘇一號	賣出	一百十三元
雜軟又二號	又	一百零二元
雜軟又三號	又	七十三元
雜軟又四號	又	五十三元
雜軟挨第一	又	一百三十二元
實勝越日落洞	賣出	七元七角半
坤甸日落洞	無賣出	
巨港日落洞	又	
納閩日落洞	又	
○暹羅紫梗	賣出	二十三元七角半
○暹羅水牛皮二號	無賣出	

○硯莪粒		
蔴六甲上中硯莪粒	賣出	五元五角
蔴六甲中硯莪粒	又	四元四角
	又	五元
蔴六甲上小硯莪粒	賣出	五元五角
蔴六甲小	又	四元二角半
上幼丕	賣出	六元
蔴六甲幼丕	又	四元六角
檳城中硯莪粒	賣出	四元二角半
檳城小硯莪粒	又	四元一角
來味連羔丕	出價	二十四元五角
峇厘羔丕	又	二十六元五角
○椰肉峇鳌	無賣出	
坤甸	無賣出	
加庸	賣出	八元五角二五
浮羅	賣出	八元四角二五
牛郎礁老(深水地)	出價	八元七角半
簡仔底(深水地)	又	八元七角五占
巴東	無賣出	
勿里洞	賣出	八元五角
山口洋	無賣出	
仙那簡	又	
浮羅梹榮(善丹鳳舞籠)	出價	八元四角
吉蘭丹	無賣出	
什碎	賣出	八元四角
朥葛坡	無賣出	
○籐 浮羅勝越	賣出	十一元二角五占
高抵吧加蘇丹	賣出	十八元
高抵巴加	賣出	十三元二角半
	又	十五元七角半
武容	又	五元七角半
泗久荔壠(高底粗籐)	賣出	七元五角
泗久荔壠(巴西粗籐)	無賣出	
巴西巴加	賣出	十四元五角
	又	十三元八角七五
巨港白籐	賣出	七元五角
	又	七元七角半
巨港紅籐	無賣出	
勿郎眼	又	
勿羅吧加	出價	十二元七角半
高抵耶合	無賣出	
閩浙馬辰(舞有)	出價	十二元五角半
閩浙馬辰(三栢)	無賣出	
惹實敦(寔牙)	無賣出	
坤甸(寔牙武老)	無賣出	
實勝越粗籐	又	
○魚標(長)	出價	二百三十元
○魚標(圓)	又	一百七十元
○龍葛土油		二元八角
日標		二元八角
大鏆每箱		三元一角

即日行情

烟土一箱		八百六十元
錫	賣出	七十元零零五占
叻烏椒	賣出	十五元七角五占
	又	十六元三角七五
叻硯莪粉一號	賣出	三元五角半
實勝越	賣出	三元五角半
	又	三元六角
	又	三元六角一占
叻甘蜜	出價	十二元
實勝越白椒	出價	二十七元七角五占

滙票行情

足金	每望葛	六十四元六角
金盾	每個	八元六角
印度盾	一百元兌	一百七十六盾
爪亞盾	一百元兌	一百四十一盾半
匯香港	銀行現銀票一百元銀行貼出	廿四元五角
	商人三十日期銀票一百元銀行	廿六元五角
匯廈門	銀行現銀票一百元銀行貼出	廿五元三角七五
	商人三十日期銀票一百元銀行	廿七元三角七五
匯安南	銀行現銀票一百元貼出	十八元五角
	商人三十日期票	二十元五角
匯暹羅	銀行現銀票一百銖值	六十六元二角半
	商人三十日期票	六十八元二角半
匯小呂宋	銀行現銀票一百元值	一百十五元
	商人三十日期票	一百十七元
匯加勝巴	銀行現銀票一百元值	一百四十盾零七五
	商人三十日期票	一百四十二盾零七五
匯棉里末	銀行現銀票一百元值	一百四十盾零七五
	商人三十日期票	一百四十二盾零七五
三寶壠	銀行現銀票一百元值	一百四十盾零五
	商人三十日期票	一百四十二盾零五
匯望加錫	銀行現銀票一百元值	一百三十九盾二五
	商人三十日期票	一百四十一盾二五
匯仲光	銀行現銀票一百元值	一百七十五盾半
	商人三十日期票	一百七十七盾半
匯加里吉	打銀行現銀票一百值	一百七十八盾
	商人三十日期票	一百八十盾
匯上海	銀行現銀票一百元值	九十九兩七五
	商人三十日期票	一百零一兩七五

宣統元年八月廿四日新加坡叻報館刊

正法國萬蘭池酒　正風車標萬蘭池酒

WINDMILT BRAND Y.

啟者本公司通佈諸君知悉此標萬蘭池酒係在法國釀成以及入樽乃係法國萬蘭池酒在于坡中第一暢滑之酒諸君欲購此酒必須注意幸勿悞購假標爲贗此酒每樽價銀一元各處酒店均有發售

宣統元年閏二月廿六日

錦興公司謹啟

雙狗標爲記

此標萬蘭池酒係由名醫所准許一經嘗試必然喜悅

雙狗標爲記　雙狗標爲記

可保此標萬蘭池酒全用普提子製成

每樽價銀一元二角半在于市上其值最廉因爲本

公司欲將此標之酒在坡銷流以供衆人一試

茲將沽賣此酒之店名列下

成發號　泰昌號　榮德和　振源興　清公司　廣裕隆　和昌號　錦昌號　恒興號　錦興號

宣統元年八月廿四日叻報館刊

各埠輪船入口

豐盛輪船	由廈門起程	約廿五日到	豐源號
鴨加日本輪船	由香港起程	約廿五日到	巴智申洋行
孟里密輪船	由泗水起程	約廿五日到	遮旦弟利士
喜美輪船	由日里起程	約廿五日到	棉示必洋行
勝年輪船	由日里起程	約廿五日到	明嗎也洋行
福順生輪船	由庇坡起程	約廿五日到	順局公司
福裕輪船	由廖內起程	約廿五日到	金福和
麗生輪船	由加里吉打起程	約廿五日到	莫賓得洋行
福眼輪船	由高吧起程	約廿五日到	金福和
仲安輪船	由三寶壠起程	約廿六日到	協榮茂
丕憐香輪船	由香港起程	約廿六日到	莫賓得洋行
福利輪船	由丁加奴起程	約廿六日到	金福和
漳福建輪船	由加勝巴起程	約廿六日到	金福和
梭吝輪船	由網咯起程	約廿六日到	萬成號
萬順輪船	由吝眼起程	約廿六日到	永裕興
留美輪船	由吉蘭丹起程	約廿七日到	謙益號
緒爵牙輪船	由香港起程	約廿八日到	巴智申洋行
萬和順輪船	由坤甸起程	約廿八日到	同益公司

輪船開行

香港　日本	沙汝嗎爵船	廿五日	午十一點	巴智申洋行
又 石馬丁宜	福順輪船	廿五日	下午二點	金福和
又 望加麗　麻六甲	吝眼　碼蘭俄輪船	廿五日	下午三點	寶得力公司
又 芙蓉　網咯	吉甂大白蠟　源通輪船	廿五日	下午三點	明嗎也洋行
香港　廈門	豐茂輪船　汕頭	廿五日	下午三點	豐源號
又 高浪霧　望眉	打加沙甚嗎爵	廿五日	下午三點	巴智申洋行
又 蘇坡　麻六甲	禮里衛輪船	廿五日	下午三點	寶得力公司
又 香港　日本	明那汶輪船	廿五日	下午四點	巴智申洋行
又 勿里洞　加勝巴	力嗎孟對士船　井里汶三寶壠	廿五日	下午四點	遮旦弟利士
又 毛燕　泗水	而而霆汶士船　馬辰	廿五日	下午四點	遮旦弟利士
又 山口洋　坤甸	孟勝憐輪船	廿五日	下午四點	遮旦弟利士
又 班年	峇寶珍輪船	廿五日	下午四點	遮旦弟利士
又 亞沙漢　香港	日里　麗生輪船	廿五日	下午四點	莫賓得洋行
勿里洞	萬永盛輪船	廿五日	午十二點	福盛號
又 巨港　彭亨	海龍輪船	廿六日	午十一點	寶得力公司
又 北干　沙網	關丹　哥當爲臨第乙船	廿六日	午十二點	遮旦弟利士
又 高浪霧　網咯	水士而奴亞　元裕盛輪船	廿六日	午十二點	裕盛棧
吉瓏	吡叻輪船	廿六日	下午一點	德利源
又 檳榔嶼　麻六軒	怡寶輪船	廿六日	下午一點	寶得力公司
又 吉瓏　善丹	檳榔嶼　孟午云士船	廿六日	下午二點	遮旦弟利士
又 鳳武鱗　丁加奴	莫里目輪船	廿六日	下午二點	亞紗直公司
又 吉蘭丹	大年　宋腳　網咯			
坤甸	加來輪船	廿六日	下午三點	同益公司
又 檳榔嶼　日里	喜美輪船	廿六日	下午三點	棉示必洋行
又 日裡　亞沙漢	勝哖輪船	廿六日	下午三點	明嗎也洋行
又				

○前途來電云英國郵船一艘於本月十九日由高長啟程來叻定今本月廿五日年五即能抵叻上落客貨畢即展輪開往香港上海等處

○前途來電云德國正郵船一艘於本月廿三日由香港啟程來叻定於本月廿七日禮拜即能抵叻上落客貨訖即展輪開往歐洲等處

時報附張

第二

大清宣統元年己酉
八月廿四日禮拜四
隨報派送不取分文

實業

通飭各屬保舉勸業員 ○浙江浙省勸業道董元亮觀察因憲政編查館奏定章程第十五條各廳州縣應設勸業員一人掌考查實業変通等事遵即擬具試辦章程七章詳請撫憲核准在案茲悉已將是項章程刊印齊備擬即札發十一府各廳縣飭令迅速選擇合格員紳出具切實考語詳請札派一俟勸業員委定即由各該縣監督該員按照章程逐條認眞舉辦其已經設有農務分會商務分會之處並將章程分別轉發俾便周知

試驗新製機器 ○湖南廣西補用知縣唐則訔曾於光緒三十年條陳製造機器奉前升撫院趙批飭工業學堂試驗在案近又條陳創造大力機器自來水避砲車火裡球等式稟由勸業道唐觀察移請工業學堂飭傳試驗成績適值該學堂正在修建校舍工場尚未開工應俟落成後再行示期由金工科逐件試驗

業蠶受困 ○本年福州繭價極其低廉查此原因係絲繭極多絲行公議定一最低價目每兩不出三百餘文故此屆業蠶者每多受困是蓋官府不能爲之保護及未設有蠶業公司故絲繭無一定價值該行得以上下其手也

咨覆粵省煙草公司完稅新章 ○職商梁灝倫等集股在省開設烟草公司擬照北洋烟草公司成案照土貨烟絲類稅則完出口稅暨復進口稅稟請勸業道詳請咨部茲督院接准農工商部咨覆略謂粵東常興公司製造紙烟既據咨明本部核准註册核其營業與北洋烟草公司相同應准援案納稅所造紙烟于運銷時每百斤完出口稅銀四錢五分如復進他口照納復進口半稅如再入內地仍照土貨辦法納稅遇卡抽釐以符成案云

會議維持商市 ○樞府以各省錢業商店時有倒閉市面恒遭震動與度農兩部會商維持之策今經決定度支部趕造銀錢幣紙並實行銀行担保錢商之議農工商部則再令錢店取具殷商保結載明倘有不測願認賠償字樣

粵省又得一飼蠶善法 ○勸業道奉農工商部札開據浙江杭愼修呈柞蠶雜誌一書於飼蠶之法考求精密當今各省振興實業可以仿照辦理特將此書札發各省粵省奉到此書由道憲分札各府廳州縣一體仿辦云

將有機器研究出現 ○羊城之河南一帶機器廠近更增多工人約計數千現擬公立一機器研究所以便互相研究務期創出新機媲美外國日昨已假座河南愼隆銅鐵店內集議到者極衆云

外交

中俄交涉將開議 ○外部昨已照會駐京俄使擬將關於滿洲及其他之交涉案剋期開議聞中國提議之各案如下 一黑龍江之劃界及該江行輪事宜 二新疆及伊犂俄人侵境事宜及華民入俄籍之件 三俄人侵佔洮南府及俄國擅設領事署之件 四俄國于伊爾克斯克設置稅關將中國之絹絲茶葉等項徵收關稅之件 五俄人移民庫倫日多一日擬請設法限制事宜 六蒙古各盟採挖金礦曾經向俄國借欵擬設法解決

謠言難信 ○西報云近日謠傳維持會因勘界事實致北京意謂葡人不肯退讓防有暴動云云外務部因有此種消息電飭粵吏設法禁止

正毛羽哖羽絨減價平沽

啟者本號選辦英國名廠內現有上中下庄種種色水正毛羽絨羽哖工精料美正合叻坡並合唐山冬季霜雪寒天衣服之用茲因不惜資本欲大減價值平沽準定于華己酉年八月初一日起至十月十五日止計二個半月減價平沽

諸君有合意者

祈 玉趾到小坡爪亞街門牌一百六十號內觀閱採買此佈

大清己酉年七月二十九日

英一千九百零九年九月十三號

榮發號謹啟

HOWARTH ERSKINE
LIMITED.

啟者本公司乃是建造土木及機器之工師所設本公司之總寫字樓及廠設在新嘉坡美丑茅律又在坡中嗎直聖律設立寫字樓而在于仰光賓城意堡吉隆網咯羊城香港上海等處均設分枝之店本公司所造工程乃係建築鐵鋼等項之屋宇各式橋梁鋼鐵三合士等項之碼頭燈塔水塔礁石標誌等項製造花鐵等項本公司元當國家包工之役乃水池塡海工程火車路拆土各項工程能紮米郵船澳之貨

倉螺旋式之樓梯製造嵌合各式用火或用水之鼎本公司內常有沽出礦務農務犁植所用各欵之機器各式車所用之油各式大小鐵板大小鐵桁角鋸鐵鑿斧頭鋤頭巴龜刀螺絲頭鐵釘鐵鍊鉛鋼及各式鎖匙幷各機器伏望諸君有欲委任者請到本公司商酌為幸此佈

宣統元年五月廿九日

夏活士堅鴉有限公司謹啟

荷蘭狀師告白

○啟者本狀師駐新嘉坡辦理荷屬訟事已歷十有二年凡諸做牙蘭做掛砂做合約以及各事案件無不暢曉而於荷蘭巴城三巴荢泗水井望加殺巴東等埠均有代理人在臬司衙狀師得達公班衙其人祇有掛砂字便可代理不必親往舉凡各等案件無論荷蘭何埠本狀師皆具有絕大權力可以辦理且案件未訊諜先標封被告業產故凡蒙 諸君子延理訟事本狀師莫不竭力為可必期得直故久蒙 諸君子稱許而所有延本狀師辦理訟事更以華人為多歟而各國人亦均有之倘 諸君不棄如有訟事欲延本狀師辦理祈移 玉到本坡海關對面本狀師寫字樓面議便妥

西一千九百零八年十二月十號 荷蘭狀師綴陳謹啟 亥

頭品頂戴

廣東水師提督果勇巴圖魯李直繩軍門之保証書

由盧復初轉來 貴藥房之自來血氣味純和饒有藥力而亦清甜可口檢閱功用單所言皆補血健體確鑿有憑即轉贈各友試驗均云信有補血之功男婦咸宜誠當今不可少之品歷觀營中各員凡能任事建勳者皆面色鮮紅血脈壯盛可知補血之爲要也此請

五洲大藥房主人雅鑒

宣統元年四月初四日 李準頓首

HOOGLANDT & Co.

有欵招揭告白 ○啟者本公司備有欵項招人揭借須以在坡上等產業為質利息照常 諸君有欲借欵者請來相商可也此佈

宣統元年三月十六日

福蘭公司謹啟

企公牛乳天下馳名告白

本廠造製牛乳歷有年年所爲寰球第一色白而潔味甚香濃得化學之新裁具無上之妙品老年服之可以還童幼年服之可能强壯銷數之廣英國爲最日本香港新嘉坡印度南花旗舊金山盤門等處每年能銷五百萬箱亦可謂盛矣極矣富此中國力圖自强戒煙社會林立若以此乳服之不但身體强壯可資衛生而體操諸君尤宜時服精神百倍於國於身裨益不淺賜顧諸君請嘗試之始信言不虛謬也

西一千九百零八年三月廿七號

企公牛乳公司主人謹白

THE EAST ASIATIC Coy. Limited.

各式貨物發售

本公司發沽丹麥國上品罐頭牛乳乃是哥羅華標頭每箱四十八罐價銀六元厚皮甜買牛乳卅箱

四十八罐每罐一磅價銀七圓

諸君合意者請來採購 特此佈聞

英一千九百零九年七月七號

本公司發沽上品奧加標之祖家灰此標之灰乃是天下第一 諸君合意者請來採購

本公司發沽尼加呂麥標之賓酒此酒已經顯明乃是頂上之品價銀甚賤 諸君合意者請來採購

本公司發沽及有貯在貨倉各欵暹羅惹智木乃是木柱 木板及坦影木 諸君合意者請來採購

依亞沙德有限公司啟

輪船招售告白 ○啟者茲有一火船名曰沙匿意欲沽去抑或承賸此船身長八十二英尺廣十三英尺六寸深七英尺注册做重二十三墩有奇可做米約四百五十包已有執照准載船面客四十四名原船鐘能駛八海里有奇置有新鼎其力一百二十磅此船係用暹羅之慧智木製成現在完全無損 諸君欲知此船詳細可赴嗎吉實得力門牌二十一號面詢便悉此佈

英一千九百零九年九月八號 駱亞呂駱武株加班齊智啟 卜

滙兌廣告 ○蓋聞商場立要首重本資而中外貨財情關票務此滙兌所由設也明矣茲者新加坡四海通銀行自丙午年開創以來久蒙本坡外坡諸巨商顧愛感佩良深今已分創暹羅香港上海汕頭等埠分莊以廣接滙兌票務事開辦以來經蒙同胞接踵光顧票目繁興茲再登諸報端以冀遠近週知凡諸 富商巨賈有意滙暹羅香港上海汕頭等埠之銀票祈勞秣駕到本行面商自當照市從宜格外優待以慰同胞之雅意焉 此白

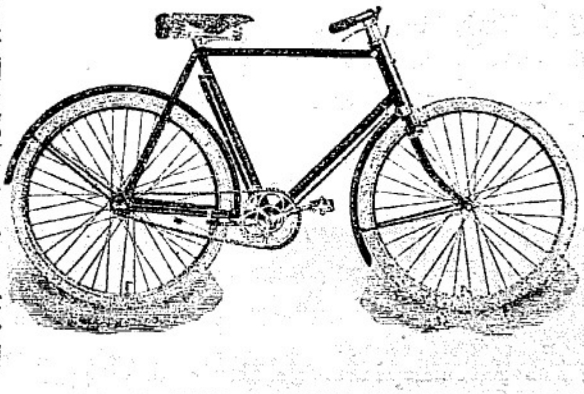
宣統元年己酉七月初三日 新加坡四海通銀行告白

THE STRAITS CYCLE & MOTOR Co., Ltd.

No. 15, BATTERY ROAD, SINGAPORE.

在新嘉坡頂上脚踏車

啟者本公司之羅慧脚踏車此車乃在坡中第一精美者本公司願諸君 玉臨本公司內瞭閱便悉價值



甚廉每輛全副僅取四十二元乃用英國所製之樹乳湝成此佈

英一千九百零八年十一月四號

（新嘉坡士庫門牌十五號）（實得力機器車有限公司）

代理華暹通商輪船有限公司招股廣告

敬啟者本總會於四月廿一日接准 華暹通商輪船有限公司來函內稱敝公司自開辦以來雅荷同胞歡迎往來附客運貨極形踴躍現時僅租六輪赏川香港汕頭暹羅海口等處將來陸續加增展行貴埠以及等處同人等擬將敝公司股本三百萬中讓出數萬股遍請貴埠以及香港汕頭等處紳商附認以期利益均沾函乞關垂加意贊助他日航業發達海外華商胥蒙幸福等語當經本總會於四月廿五日開會集議眾均贊成以該公司近來航業日見進步此次願以數萬股份讓與本坡及香汕等處諸同胞互相附認無非為推廣航業普及利益起見本會理應勉盡義務協力贊成以仔負該公司合羣興業之至意合亟登報廣告凡我合坡 紳商務各踴躍附股幸勿觀望不前失此最優之利益是則本總會之所厚望焉

茲將公議代理招股事宜條列於左

一公司每股暹銀十銖先收四成依滙兌市價照收

一收股日期限定四個月自五月初一起至八月三十日截止

一公舉本坡暹邦商務公局擔任財政所有收存股銀塡給股票由該値理專責

一公舉暹邦商務公局値理人簽押股銀收據以專責成

一立公司認股名册二本一存暹邦商務公局一存本總會代為招募如有認購股份隨時報知該公局塡發收據

宣統元年五月初二日 新嘉坡中華商務總會公佈

廈門 同泰參行監製眉壽堂參茸佐元酒廣告

文明世界人競優強體質不充筋力不壯則無以奮精神而闢事業此近世衛生家於日用飲食之中求簡便養生之法所以有燕窩夜汁酒類也本行搜求秘方詳加研究監製眉壽堂參茸佐元酒從中加重參茸佐以純良藥品配製咸宜功用宏妙即身軀素健之人常飲此酒亦可充長精神滋補氣血潤衛生家不可多得之良品也本行在廈門闢後街開張參行自監製以來配銷各埠中外久已馳名自問頗可信心用敢登諸廣告識此酒主治各症幷外洋各號代理發售列後諸君光顧者請認本行福祿壽商標為記庶不致悞

茲將參茸佐元藥酒主治各症列上

一治水土不服 一治筋骨疼痛 一治陰虛陽虛 一治心胃氣痛
一治氣血衰弱 一治肢體麻木 一治婦人白帶 一治脾胃衰弱
一治五勞七傷 一治精冷陽痿 一治手足瘋濕 一治水積蠱脹

附列南洋各埠代理發售處

暹羅 陳泰源 香港 德記洋行 石叻 德發行 三寶壠
成林堂 檳榔嶼 杏春堂 小呂宋 馨泉行 四里末 美南棧
宏源棧 峇蔴陵 允昌棧 嗎辰 萬興行 望加錫 泉裕行
坤甸 錦順昌 井里汶 義裕行 宋卡 吳源泰 炳記行

光緒三十四年九月初六日 同泰參行謹啟

嗎根代望即有利銀行告白

啟者本銀行創設有年茲將本行情形詳開如左　本行批准共備本銀一百五十萬磅　取定本銀一百一十二萬五千磅　已收本銀五十六萬二千五百磅　爲餘積項共有二十五萬磅　本銀行總寫字樓在倫敦　凡諸仕商存寄本銀行之項其一年爲期者以四八仙半息算　六個月限期者以三八仙半息算　三個月限期者以三八仙算　來往短期數則以二八仙按日計算凡關本銀行應爲之生理本銀行皆可承造　諸君光顧請移　玉趾臨面商便妥

大英一千九百零九年正月十六號

嗎根代有利銀行駐叻總理人曰下士嗎謹啟

天喜堂馳名老婢調經丸

此方得自京都某親王府之老婢傳授

故曰　老婢調經丸

治一二月胎動行經或肚痛
治三四月胎動行經或肚痛
治五六月胎動行經或肚痛
一治經色或黃或淡或瘀赤
一治經來或多少或遲或早
一治月經來數次多少不一
一治行經肚痛大便閉結
一治子宮虛冷多年未孕

治經期前後腰骨痛
治經期前後小肚痛
治經期前後肚刺痛
治血山崩血流不止
一治產後瘀血未清
一治白帶赤帶白淫
治遠年閉經近月閉經
治似孕非孕企頭暗病

此丸專治婦科等症如孕婦妓婦家女靜女一切婦人皆可安心吞服不用戒口平日經期有準者吞至三五服無不受孕百發百中切勿輕視誠調經之聖藥種子之金丹也每服工料銀一元不設雙料單料等藥亦無別藥發售此丸若非萬全安敢獨沽一味於斯可概矣

各埠代理處

每服實銀一元各埠代售恕不折扣祈爲賜顧

京都騾馬市佛照樓　天津紫竹林長發棧
上海大馬路老怡生　汕頭鎮邦街保太和
石叻馬交街周昌記　大霹靂翦羅閘昌泰
庇能大門樓富生號　吉隆五枝燈怡泰棧
澳門木橋街如意棧　澳門四孟街茗香號
油蔴地[illegible]李潤記　如無腰痛立可安胎

○正鋪在香港中環荷李活道泥街口門牌六十四號
○分枝在廣東省城西關光雅里西約門牌八十三號

國家商部批准天喜堂老婢丸註冊不得冒效

宣統元年正月初六日

石叻馬交街門牌第九號周昌記代理啟

占勿倫之遜苍

○此藥能治腰背跛症　脇痛　臂痛　頭痛　眼傷　痺痿　若問痺痿何症乃是筋絡痛腫及痒痛及臂病及不能眠不能食者當有此患時即係痺痿症用　占勿倫之遜苍治之初次將藥擦抹患處其人即覺大熱入骨即時止痛然而時常用之則能治此病此藥乃用草木製成各處均能購買　小罇五角　大罇一元

大英一千九百零九年四月三十一號

金雞鐵樹補功藥酒

Serravallo's Tonic

(BARK AND IRON WINE)

請認此標爲記

藥酒發售　○啟者此藥酒由德國皇家大醫生與心博考知有金鷄鐵樹產自德國尊如松栢之年採其強兼配提補益氣靈芝釀造而成昔年曾經呈送美國英國法國奧國俄國及天下諸大邦統計由各議皇家大醫十三百餘名考驗獎賜手書共三百觔纖純係稱酒贊此之功崇治男女氣弱血虧精神困倦筋骨酸痛不想飲食胃口呆滯疵赤眼花心跳恍惚不成寐虧腎失調小便淋濁如飯湯等症長寒發冷寒症以及婦科月經失調或臨經腹痛病人後愈欠補有疾無疾皆酌可甚而飲大能精益補髓更能治陽痿難舉之疾婦人飲之能溫和子宮醫頭肥體汞無疾病相發本局開創輕三十爺載精來不惜資本靈心製法藥水藥油藥酒丹膏丸散屢試驗而德君醫生保赤存心無論內外新奇難症請臨診視藥到回春貧者不遠索國藥資概免劉議倫藥患顯所到本藥樹選沽自奮桂針從驗此佈

大英一千九百零四年十月廿九號

新嘉坡土庫德國醫學大藥房謹啟

牙直里告白

此種鐵板天下各國均已通用能助灰十而便之所堅以此而和灰土則省甚

逐塊之鐵板可供鋪地鋪牆及上蓋井作各項之用

以下所列各處皆有鋪設此種鐵板
新嘉坡之大會堂
有祿大酒店
自來水池
吉隆坡之渣達銀行
網咯之法國銀行
檳城之滙豐銀行
施廉閣之郵政司署及甚多屋宇均用此種鐵板本公司貯在倉中甚多 諸君有欲詢問詳細者本公司深願詳爲告訴特此佈聞
牙直里有限公司謹啟

西一千九百零九年正月一號

利直南有限公司告白

本公司所沽之正金鐘標久已通行已蒙諸君所共鑒不意此酒消流過盛奸商志圖射利致魚目混珠不分美惡而 諸君有嘗以飲此等假冒酒者爲害甚大本公司不得不將此中詳細佈衆遍知免受棍徒之害此不但本公司之益亦諸君同受之益也敬者所近來竟有棍徒假冒本公司正金鐘標具廼運抵埠本公司之款式少有不愼受害甚深因本公司所沽之正金鐘標不惜工本係以頂上貨料釀成以故嘗飲此酒者咸知其爲遠近馳名而棍徒假冒酒之氣味亦同損縱大異沽其所故之價比之本公司所販本公司所運到正金鐘標其標頭經已稟官註册凡有假冒此標者本公司定向公堂控究決不寬恕有欲購本公司正金鐘標者務必留神細察勿爲僞貨所誤而者本公司正金鐘標有所刊標頭爲據玆將標頭三式附刊報中以免誤認徒此佈 聞

大英一千九百零七年二月二十號

利直南有限公司 謹啟

新嘉坡五条路嘉公司
專辦祖家頂上美酒發售批發
前將價小冊送諸君已領詣明白得

嘉恕鈕公司